



DZIENNIK USTAW POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 17 września 1966 r.

Nr 38

TREŚĆ:
Poz.:

UMOWA MIĘDZYNARODOWA

- 228 — Protokół do Międzynarodowej konwencji o rybołówstwie na Północno-Zachodnim Atlantyku, sporządzony w Waszyngtonie dnia 15 lipca 1963 r. 375
- 229 — Oświadczenie rządowe z dnia 27 sierpnia 1966 r. w sprawie ratyfikacji przez Polskę Protokołu do Międzynarodowej konwencji o rybołówstwie na Północno-Zachodnim Atlantyku, podpisanej w Waszyngtonie dnia 8 lutego 1949 r., sporządzonego w Waszyngtonie dnia 15 lipca 1963 r. 375

ROZPORZĄDZENIA RADY MINISTRÓW:

- 230 — z dnia 6 września 1966 r. w sprawie określenia mienia rolniczych spółdzielni produkcyjnych, które nie podlega egzekucji sądowej 376
- 231 — z dnia 6 września 1966 r. w sprawie częściowej zmiany przepisów meldunkowych na terenie m. st. Warszawy oraz miast Łodzi, Krakowa, Poznania, Gdańska, Gdyni i Sopotu 376

ROZPORZĄDZENIE

- 232 — Ministra Rolnictwa z dnia 22 sierpnia 1966 r. w sprawie włączenia myksomatozy królików do chorób podlegających obowiązkowi zgłaszania i zwalczania tej choroby 377

228

PROTOKÓŁ DO MIĘDZYNARODOWEJ KONWENCJI O RYBOŁÓWSTWIE NA PÓLNOCNO-ZACHODNIM ATLANTYKU sporządzony w Waszyngtonie dnia 15 lipca 1963 r.

Przekład

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej
RADA PAŃSTWA
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Au Nom de la République Populaire de Pologne
LE CONSEIL D'ETAT
DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE
à tous ceux qui ces Présentés Lettres verront
fait savoir ce qui suit:

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 15 lipca 1963 roku sporządzony został w Waszyngtonie Protokół do Międzynarodowej konwencji o rybołówstwie na Północno-Zachodnim Atlantyku, podpisanej w Waszyngtonie dnia 8 lutego 1949 r.

Po zaznajomieniu się z powyższym Protokołem Rada Państwa uznała go i uznaje za słuszny zarówno w całości, jak i każde z postanowień w nim zawartych; oświadcza, że wymieniony Protokół jest przyjęty, ratyfikowany i potwierdzony, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywany.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 30 września 1965 r.

Przewodniczący Rady Państwa:
L. S. E. Ochab

Minister Spraw Zagranicznych:
w z. J. Winiewicz

Un Protocole à la Convention Internationale sur les pêcheries de l'Atlantique du Nord-Ouest, signée à Washington le 8 février 1949 a été fait à Washington le 15 juillet 1963.

Après avoir vu et examiné ledit Protocole le Conseil d'Etat l'a approuvé et approuve en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclare que le Protocole susmentionné est accepté, ratifié et confirmé et promet qu'il sera inviolablement observé.

En Foi de Quoi les Présentés Lettres ont été délivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.

Donné à Varsovie, le 30 septembre 1965.

President du Conseil d'Etat:
L. S. E. Ochab

Ministre des Affaires Etrangères:
w z. J. Winiewicz

(Tekst wymienionego Protokołu zamieszczony jest w załączniku do niniejszego numeru.)

229

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 27 sierpnia 1966 r.

w sprawie ratyfikacji przez Polskę Protokołu do Międzynarodowej konwencji o rybołówstwie na Północno-Zachodnim Atlantyku, podpisanej w Waszyngtonie dnia 8 lutego 1949 r., sporządzonego w Waszyngtonie dnia 15 lipca 1963 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z art. IV Protokołu do Międzynarodowej konwencji o rybołówstwie na Północno-Zachodnim Atlantyku, podpisanej w Waszyngtonie dnia 8 lutego 1949 r., sporządzonego w Waszyngtonie dnia 15 lipca 1963 r., złożony został Rządowi Stanów Zjednoczonych dnia 5 stycznia 1966 r. polski dokument ratyfikacyjny powyższego Protokołu.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że następujące państwa złożyły swoje dokumenty ratyfikacyjne lub przy-

stąpienia do powyższego Protokołu, który wszedł w życie dnia 29 kwietnia 1966 r.:

Norwegia	dnia 3 grudnia	1963 r.
Kanada	dnia 23 stycznia	1964 r.
Islandia	dnia 23 marca	1964 r.
Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich	dnia 13 kwietnia	1964 r.

Wielka Brytania	dnia 8 maja	1964 r.	Portugalia	dnia 2 października	1964 r.
Stany Zjednoczone			Niemiecka Republika		
Ameryki	dnia 13 lipca	1964 r.	Federalna	dnia 26 maja	1965 r.
Francja	dnia 21 lipca	1964 r.	Włochy	dnia 29 kwietnia	1966 r.
Dania	dnia 27 lipca	1964 r.			
Hiszpania	dnia 17 sierpnia	1964 r.			

Minister Spraw Zagranicznych: w z. J. Winiewicz

230

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 6 września 1966 r.

w sprawie określenia mienia rolniczych spółdzielni produkcyjnych, które nie podlega egzekucji sądowej.

Na podstawie art. 1064 § 2 Kodeksu postępowania cywilnego zarządza się, co następuje:

§ 1. Jeżeli egzekucja sądowa skierowana jest przeciwko rolniczej spółdzielni produkcyjnej, poza wyłączeniem spod egzekucji wynikającym z przepisów kodeksu postępowania cywilnego, nie podlega egzekucji również mienie określone w niniejszym rozporządzeniu.

§ 2. Nie podlegają egzekucji:

1) w zakresie środków trwałych:

- a) nieruchomości oraz wyposażenie wewnętrzne budynków i budowli, a także materiały budowlane związane z realizacją przez spółdzielnię jej planu gospodarczego w bieżącym i następnym roku gospodarczym,
- b) mechaniczne środki pociągowe i transportowe, maszyny, narzędzia i urządzenia rolnicze,
- c) środki pieniężne Funduszu Rozwoju Rolnictwa,
- d) środki pieniężne funduszu zasobowego i funduszu amortyzacyjnego w wysokości niezbędnej na pokrycie przypadających w danym roku do zapłaty rat z tytułu zaciągniętych pożyczek inwestycyjnych, rat z tytułu opłat melioracyjnych i elektryfikacyjnych, rat na rzecz Państwowego Funduszu Ziemi oraz na pokrycie zobowiązań z tytułu robót i dostaw inwestycyjnych, chyba że egzekucja wszczęta została na wniosek jednostek, których zobowiązania te dotyczą;

2) w zakresie środków obrotowych:

- a) zboże i inne ziemiopłody oraz nawozy — w ilościach określonych w planie gospodarczym dla zagospodarowania gruntów zespołowych, niezbędne na dany rok gospodarczy środki ochrony roślin oraz opał i paliwo dla celów produkcji na okres co najmniej 6 miesięcy,
- b) pasze i ściółka na okres do najbliższych zbiorów — w ilościach niezbędnych dla inwentarza żywego określonego w pkt 4, jak również dla tego inwentarza żywego, do którego, pomimo braku przeszkód, egzekucja nie będzie skierowana,
- c) materiał nasienny przeznaczony na wymianę sąsiedzką w rozmiarze wynikającym z planu gospodarczego gromady oraz płody rolne na pokrycie zobowiązań z tytułu obowiązkowych dostaw,
- d) części zapasowe (wymienne) oraz surowce i półfabrykaty służące do wytwarzania części wymien-

nych do maszyn, urządzeń i narzędzi, jak również inne materiały służące do utrzymywania tych maszyn i urządzeń w sprawności technicznej,

- e) produkty i płody rolne w ilości niezbędnej na pokrycie należności w naturze, przysługujących w danym roku obrachunkowym członkom spółdzielni i innym osobom z tytułu członkostwa lub pracy w spółdzielni,
- f) w razie braku produktów i materiałów określonych pod lit. a), b), d) i e) — pieniężne środki obrotowe w wysokości potrzebnej na zakup tych produktów i materiałów;
- 3) środki pieniężne funduszu socjalno-kulturalnego w części przeznaczonej na dopłaty do rent inwalidzkich i starczych dla członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych i domowników tych członków, dopłaty do rent rodzinnych dla pozostałych po nich członków rodzin oraz na opłacenie kosztów leczenia członków spółdzielni, domowników tych członków oraz ich rodzin;
- 4) zwierzęta hodowlane (zarodowe i reprodukcyjne) wraz z ich potomstwem, jak również zwierzęta produkcyjne i pociągowe zaliczone w księgach inwentarzowych do stada podstawowego oraz ich potomstwo w okresie odchowu, który trwa dla koni 5 miesięcy, dla bydła 4 miesiące, dla owiec 3 miesiące, a dla trzody chlewnej 2 miesiące, bez względu na to, czy zaliczone są do środków trwałych, czy do środków obrotowych.

§ 3. Jeżeli na pokrycie egzekwowanych zobowiązań rolniczej spółdzielni produkcyjnej nie wystarczają środki podlegające egzekucji, właściwy do spraw rolnych organ prezydium powiatowej rady narodowej (rady narodowej miasta stanowiącego powiat, dzielnicowej rady narodowej w mieście wyłączonym z województwa) po zasięgnięciu opinii właściwego związku rolniczych spółdzielni produkcyjnych może na wniosek wierzyciela wyrazić zgodę na poddanie egzekucji również tych spośród wyłączonych środków obrotowych, których zmniejszenie stosunkowo nieznacznie obniży dochodowość gospodarstwa i nie pozbawi spółdzielnię możliwości przywrócenia poprzedniego poziomu produkcji w następnym roku gospodarczym.

§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: J. Cyrankiewicz

231

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 6 września 1966 r.

w sprawie częściowej zmiany przepisów meldunkowych na terenie m. st. Warszawy oraz miast. Łodzi, Krakowa, Poznania, Gdańska, Gdyni i Sopotu.

Na podstawie art. 21 ustawy z dnia 14 lipca 1961 r. o ewidencji i kontroli ruchu ludności (Dz. U. z 1961 r. Nr 33, poz. 164 i z 1963 r. Nr 15, poz. 77) zarządza się, co następuje:

§ 1. Osoby zameldowane na pobyt stały (zamieszkanie) lub na pobyt czasowy ponad 2 miesiące (pobyt okresowy) w miastach Gdańsku, Gdyni lub Sopocie zwolnione są od obowiązku uzyskiwania zezwolenia na zameldowanie, je-